



תשפ"ג – סמסטר א'/<sup>ב'</sup>  
2022/23

קורס לתואר שני  
מספר קורס : 1110452401

**מיומניות התרבות ישירה עם ילדים**  
**Skills intervention with children and adolescence**

מרצה: פרופ' ליאת חממה

שיעור הקורס: יום ב' 14:15 – 15:45

חדר : 203

דואר אלקטרוני: [hamama@tauex.tau.ac.il](mailto:hamama@tauex.tau.ac.il)

שיעור קבלה: **בתיאום עם המרצה**

**תיאור הקורס:**

טיפול ישיר בילדים מחייב את המטפל להתאים כלים טיפוליים ייחודיים בתהליך התרבות אשר מבוססים על גיל הילד (כרונולוגית, רגשית, קוגניטיבית), סוג הבעה, והמתודת הטיפולית. הקורס יתמקד בהכרת טכניקות מילוליות (ספרותרפיה) וטכניקות לא-מילוליות (ציור, משחק, קלפים), תוך הצגת תיאורי מקרים בעבודה עם ילדים.

\***יש צורך בניסיון** קודם בעבודה עם ילדים (בחכירה מעשית, במקום בעודה/ התנדבות).

**נושאי הקורס:**

שיעור 1 : מבוא

שיעור 2 : תהליכי קבלת החלטות בטיפול הילד

שיעור 3 : קשיים רגשיים של מטפלים בילדים

שיעורים 4 – 13 : טכניקות התרבות עם ילדים (ספרותרפיה, משחק, ציור,  
קלפים טיפוליים)

**מטרות הקורס:**

.1. נוכחות בשיעורים וקריאה ספרות (סימון כוכבית – קריאת חובה להעשרה).

.2. עבודה סינכום – 100% מהציון הסופי (תאריך ההגשה 30/1/2023).

**נוכחות בשיעורים:**

הוראת הקורס תעשה באופן פרונטלי. ✓

הנוכחות בשיעורים **היא חובה**. סטודנט ית שיעור/תיעוד מהקורס יותר מ-3 פעמים, ✓

توقف השתתפותו.ה בקורס.

✓

חל אישור מוחלט על רישום לקורסים החופפים בשעות הלימוד שלהם באופן מלא או חלקי. האחריות לרישום לקורסים מוטלת על התלמיד בלבד.

#### הגשת עבודות באיחור:

מועד הגשת עבודות יפורסם באתר ביה"ס.

ניתן להגיש עבודה במועד אחד בלבד. חריגה מן המועד תיתכן רק באישור הוועדה לענייני תלמידים. את הבקשה יש להעביר 3 שבועות לפני מועד ההגשתה ובהתאם לנהל 2.1 המפורטם בידיעון. הגשת עבודה באיחור ולא אישור הוועדה תגרור הורדות 5 נקודות מציוון העבודה, על כל שבוע איחור נוסף 10 נקודות מציוון העבודה. אין אפשרות לתקן עבודה בקורס. סטודנט שנכשל בעבודה מסכמת בקורס נדרש ללמידה את הקורס מחדש.

#### ביבליוגרפיה:

#### כתבה מדעית:

גרפינקל, א. (2018). *איך כתבים: מדריך לכתיבה אקדמית עיונית*. הוצאת ידיעות אחרונות – ספרי חמץ.

American Psychological Association. (2020). *Publication Manual of the American Psychological Association: The Official Guide to APA Style*. Seventh ed. Washington, DC: American Psychological Association

#### כללי:

\*אוקלנדר, ו. (1995). *אשנב לנפש – שיח יצירתי עם ילדים*. הוצאה לאור.

\*אור, א., אמיר, ד. (עורכות), (2005). *בשפה אחרת – טיפול באומנות, טיפול סיפורי טיפול*. מוזן.

בנייטר, א. (2006). *טיפולים יצירתיים עם ילדים בעברית טראומה, עקרונות המודל המשקם*. הוצאה אח.

\*DALI, T. KIIS, K. SHBRIAN, G. WOIR, P. HALIDI, D. NOAL HAL, ANDER, D. (1995). *טיפול באומנות: התפתחויות חדשות תיאוריה ומעשה*. הוצאה אח.

הנדלי, ד. (2003). *טיפול באומנות עם חימר*. הוצאה אח.

ויניקוט, ד.ו. (1988). *הילד, משפחתו וסביבתו*. ספרית הפועלים.

טיינו, ש. (עורך) (2010). *פסיכיאטריה של הילד והמתבגר*. מהדורה שלישית. הוצאה דיזנוון אוניברסיטת ת"א.

לחדר, מ. (2006). *מציאות פנטסטית – הדרכה יצירתיות בתרפיה*. הוצאה לאור.

\*לחדר, מ., קפלינסקי, נ. (2004). *ומה עוזר לך? ילדים מספרים על התמודדות*. הוצאה המרכז לפיתוח משאבי התמודדות.

פרו, א. (2012). *טכnika בטיפולילדים. תולעת ספרים*

- \*רונן, ת. (1994). *ויתר מכל אהבה – האמונה והמיומנות בטיפול בילדים*. רמות.  
רוס, ק. (1997). *ילדים מצירירים: פעילותות והתערבות על בסיס גישת הטיפול באמונה*.  
הוצאת אח.
- Ronen, T. (2003). *Cognitive Constructivist Psychotherapy with children and adolescence*. Klawe/Plenum.

### **ביבליותרפיה**

- אור, א., אמיר, ד. (עורכות). (2005). *בשפה אחרת: טיפול באמונה: ספרי טיפול*. הוצאת מודן.
- ברק, צ. (2000). *ביבליותרפיה – מכשיר טיפול בהتمודדות עםפחד מפני החושך*. נפש: רביעון לפסיכולוגיה, לטיפול, לטיפוח רגשי ולחינוך יצירתי, 2, 25-15.
- \*בראץ, ל., יוספי, ע. (2016). *ספרים לילדים העוסקים בלקויות כלי מתווך בעבודתן של מורות בכיתות משלבות*. סח"ש: סוגיות בחינוך מיוחד ובשילוב, 28, 113-133.
- גולם, א. (2003). *הציג מקירה בטיפול בביבליותרפי. נפש – רביעון לפסיכולוגיה, לטיפול לטיפוח רגשי ולחינוך יצירתי*. גיליון 13-14, 54-70.
- \*זוויט, מ.ת., אפסטון, ד. (1999). *אמצעים ספריים למטרות טיפוליות*. הוצאת ציריקובר.
- \*כפרי, ע. (עורכת). (2004). *בסיס ילדים: התמודדות עם מצב פגיעה, מצוקה וסיכון בקשר ילדים באמצעות בביבליותרפיה*. מקראה מוערת. אשלים.
- \*סנדרלנד, מ. (2006). *ביבליותרפיה ככלי טיפול בעובדה עם ילדים*. קריית ביאליק: הוצאת אח.
- עומר, ח., אלון, נ. (1997). *מעשה הספר הטיפול*. הוצאת מודן.
- \*צימרמן, ש. (2004). *בסיס הילדים: התמודדות עם מצב פגעה, מצוקה וסיכון בקשר ילדים באמצעות בביבליותרפיה*. מקראה מוערת לגן ולבית ספר יסודי. הוצאת אשלים.
- שניר, ד. (2006). *משחק הספרים*. הוצאת אח.

Betzalel, N., & Shechtman, Z. (2010). Bibliotherapy treatment for children with adjustment difficulties: A comparison of affective and cognitive bibliotherapy. *Journal of Creativity in Mental Health*, 5(4), 426-439.  
<https://doi.org/10.1080/15401383.2010.527816>

DeVries, D., & Sunden, S. (2019). Bibliotherapy with children who have a sibling with a disability. *Journal of Poetry Therapy*, 32(3), 135-155.  
<https://doi.org/10.1080/08893675.2019.1625147>

\*Heath, M. A., Sheen, D., Leavy, D., Young, E., & Money, K. (2005). Bibliotherapy: A resource to facilitate emotional healing and growth. *School Psychology International*, 26(5), 563–580. <https://doi.org/10.1177/0143034305060792>

- Lahad, M., Shacham, M., Ayalon, O. (2013). *The "BASIC PH" Model of Coping and Resiliency -Theory, Research and Cross-Cultural Application*. Jessica Kingsley.
- \*Lucas, C. V., & Soares, L. (2013). Bibliotherapy: A tool to promote children's psychological well-being. *Journal of Poetry Therapy*, 26(3), 137-147.  
<https://doi.org/10.1080/08893675.2013.823310>
- \*Mendel, M. R., Harris, J., & Carson, N. (2016). Bringing bibliotherapy for children to clinical practice. *Journal of the American Academy of Child & Adolescent Psychiatry*, 55(7), 535-537.  
<https://reader.elsevier.com/reader/sd/pii/S0890856716301824?token=59D51181C04442C10595F9C5B60CED889A312A5C1DB1EF0E3E3DB6721A24500B5E2300343950B0C4C90717B305DF5EBC&originRegion=eu-west-1&originCreation=20210802102858>
- \*Pierce, L. M. (2015). The use of bibliotherapy with adolescents and their families. *Journal of Family Psychotherapy*, 26(4), 323-330.  
<https://doi.org/10.1080/08975353.2015.1097294>
- \*Regehr, L. J., Heath, M. A., Jackson, A. P., Nelson, D., & Cutrer-Párraga, E. A. (2019). Storybooks to facilitate children's communication following parental suicide: paraprofessional counselors' perceptions. *Death studies*, 1-10.  
<https://doi.org/10.1080/07481187.2019.1692972>
- \*Zimmerman, J.L., Beaudoin, M.N. (2002). Cats under the stars: a narrative story. *Child and Adolescent Mental Health*, 7(1), 31-40.  
<https://doi.org/10.1111/1475-3588.00007>
- סיכום**
- \*abricom, u. (1989). *הגלי והנסתר בציורי דמויות-אדם*. הוצאת רשיים.
- בר-שדה, נ. (2013). משחק השרבוטים (squiggle game) כמחrozות של משמעות. *שיחות*, 3, 261-242.
- \*לב-זיל, ר. (2005). ציור דמות אדם וציור משפחה – כל עזר לאבחן פגעה מינית ופיזית. הוצאה אח.
- \*וימר מ. (2005). *ציורים מדברים – כלים ושיטות להבנת ציורי ילדים*. הוצאה מנטור.
- \*וימר, מ. (2011). *המדריך השלם לפענוח ציורי ילדים – ציורים כמצפן להבנת עולם הרגשי של ילדים ומתבגרים*.
- \*מלךודי, ק.א. (2004). *הבנייה ציורי ילדים*. הוצאה אח.

- ニシモブ-ナホム, う. (2013). *כל צבעי הנפש : טיפול באומנות בילדים המתנהגים בתוקפנות. מכון מופית.*
- פוקס, י., ואפלמן, ת. (2009). *צייר לי ציור. הוצאה Ach.*
- פיין, מ. (2003). *ציורי ילדים כביטוי לעולמו הפנימי של הילד המציר. דרך אפרטה: בטאון המכללה למורות וגננות – אפרטה, 11, 128-117.*
- רוזק. (2002). *ילדים מציריים: פעילותות והתערבות על בסיס גישת הטיפול באומנות.* הוצאה Ach.
- ריימרמן, י. (1983). *אדם, משפחה וקובזה בציורי ילדים ונונר כאמצעי הבעה ובדיקה.* גומא צ'ריקובר.
- \*ריימרמן, י. (1993). *ציורי ילדים כאמצעי הבעה ובדיקה. אוצר המורה.*
- שפир, ע., שורץ, ח.א. (2002). *הילד המציר כיווצר הצגה. נפש: רבעון לפסיכולוגיה, לטיפול וטיפול רגשי, ולהיכון יצירתי.* 10, 45-14.
- שטייל, י. (2017). *פענוח ציורי ילדים – מה מספר לנו הילד בצייריו? שיטת הגרפו-דרמה.* איפאבליש הוצאה לאור.

Aaro, T. (2002). Drawing as a verbally mediated activity: A study of relationships between verbal, motor, and visuospatial skills and drawing in children. *International Journal of Behavioral Development, 26* (3), 234- 247.  
doi: [10.1080/01650250143000021](https://doi.org/10.1080/01650250143000021)

Deguara, J. (2019). Young children's drawings: A methodological tool for data analysis. *Journal of Early Childhood Research, 17*(2), 157-174.  
<https://doi.org/10.1177/1476718X18818203>

Dewdney, S., Dewdney, I.M., & Metcalfe, E.V. (2001). The art oriented interview as a tool in psychotherapy. *American Journal of Art Therapy, 40* (1), 65-82.  
<https://search.proquest.com/docview/199377500?accountid=14765>

Gunter, M. (2018). *Playing the unconscious: Psychoanalytic interviews with children using Winnicott's squiggle technique.* Routledge.

\*Hamama, L. & Ronen, T. (2009). Children's drawings as a self-report measurement. *Child & Family Social Work, 14* (1), 90-102.  
<https://doi.org/10.1111/j.1365-2206.2008.00585.x>

\*Hamama, L., & Alshech, M. (2018). Children with Epilepsy: Assessing state anxiety through drawings and a self-report questionnaire. *Arts & Health, 1*-15.  
<https://doi.org/10.1080/17533015.2018.1534250>

\*Katz, C., Klages, A.L., & Hamama, L. (2018). Forensic interviews with children: Exploring the richness of children's drawing and the richness of their testimony.

- Children and Youth Services Review*, 94, 557-562.  
<https://doi.org/10.1016/j.childyouth.2018.08.034>
- Machover, K. (1953). Human figure drawings of children. *Journal of Projective Techniques*, 17(1), 85-91. <https://doi.org/10.1080/08853126.1953.10380466>
- Moon, C.H. (2010) (Ed.). *Materials and media in art therapy: Critical understandings of diverse artistic vocabularies* (Ch. – 1). Routledge.
- Orr, P. P. (2007). Art therapy with children after a disaster: A content analysis. *The Arts in Psychotherapy*, 34(4), 350-361. <https://doi.org/10.1016/j.aip.2007.07.002>
- Skybo, T., Ryan-Wenger, N., & Su, Y. H. (2007). Human figure drawings as a measure of children's emotional status: Critical review for practice. *Journal of Pediatric Nursing*, 22(1), 15-28.  
<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0882596306002624>
- \*Steinhardt, L. (2006). The eight frame colored squiggle technique. *Art Therapy*, 23(3), 112-118. <https://doi.org/10.1080/07421656.2006.10129626>
- Yedidia, T. & Itzhaky, H. (2004). A drawing technique for diagnosis and therapy of adolescents suffering traumatic stress and loss related to terrorism. In Boid, N. (Ed). *Mass Trauma and Violence Helping Families and Children Cope* (pp. 283-303). Guilford Press.
- Ziegler, R. G. (1976). Winnicott's squiggle game: Its diagnostic and therapeutic usefulness. *Art Psychotherapy*, 3, 177-185.  
<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/0090909276900235>

### משחק

- בלום, ר. (2006). *המדריך לתרפיה באמצעות משחק על פי הgestalt*. הוצאת את.
- גולדשטיין, (עורך). (2004). *צעצועיים, משחק והתפתחות הילד*. הוצאת את.
- \*וינקוט, ד. ו. (1996). *משחק ומיציאות*. הוצאת עם עובד.
- ליין, ר. (2000). יצרת גל משותף בעת הטיפול במשחק. *נפש*, 3, 52-48.
- מקמחון, ל. (1996). *תרפיה במשחק: תיאוריה ודרכי עבודה*. הוצאת את.
- סגל, ח. (1998). *מלאני קלליין*. עם עובד.
- \*سعן, נ., בר, מ., ווגטלהף, ד. (2017). *זכוכות הרמאות – התבוננות בرمאות במשחקים בעלי חוקים מובנים אצל ילדים וחשיבותם בטיפול*. *שיחות*, לא, 217-211.
- קטנאץ, א. (2005). *תרפיה במשחק עם ילדים שעברו התעללות*. הוצאת את.

\*שטייל, י. (1996). *גאם-תראף: אומנות הלחימה בקש"ם בעולם הילד*. הוצאת רמות אוניברסיטת ת"א.

\*Axline, V.M. (1969). *Play therapy*. Ballantine Books.

\*Bratton, S., Ray, D., Rhine, T., & Jones, L. (2005). The efficacy of play therapy with children: A meta-analytic review of the outcome research. *Professional Psychology: Research and Practice*, 36(4), 375-390.

<https://psycnet.apa.org/fulltext/2005-09654-006.pdf>

Gardner, B. J. (2015). Play therapy with adolescents. In D. A. Crenshaw & A. L. Stewart (Eds.), *Play therapy: A comprehensive guide to theory and practice* (pp. 439 – 451). Guilford Press

\*Hartwig, E. K. (2014). Puppets in the playroom: Utilizing puppets and child-centered facilitative skills as a metaphor for healing. *International Journal of Play Therapy*, 23(4), 204–216. <https://doi.org/10.1037/a0038054>

\*LeBlanc, M., & Ritchie, M. (2001). A meta-analysis of play therapy outcomes. *Counseling Psychology Quarterly*, 14(2), 149–163.

<https://doi.org/10.1080/09515070110059142>

Locatelli, M. G. (2020). Play therapy treatment of pediatric medical trauma: A retrospective case study of a preschool child. *International Journal of Play Therapy*, 29(1), 33-42. <https://doi.org/10.1037/pla0000109>

\*Oren, A. (2008). The use of board games in child psychotherapy. *Journal of Child Psychotherapy*, 34(3), 364-383. <https://doi.org/10.1080/00754170802472893>

Schafer, C.E., & Reid, S.E. (2001). *Game play*. New York: John Wiley & Sons, Inc.

\*Swank, J.M. (2008). The use of games: A therapeutic tool with children and families. *International Journal of Play Therapy*, 17(2), 154-167.

<https://doi.org/10.1037/1555-6824.17.2.154>

### **מטאפורת**

ותד- ח'ורי, ק. (2011). האמן בשפה אחרת? שימוש במטאפורות ודמיון מודרך בהדרכה הפדגוגית. *בעמגלי חינוך: מחקר, עיון ויצירה*, 1, 42-26.

<https://www.dyellin.ac.il/sites/default/files/journals/journaleducation/edition1/3-keti.pdf>

רבינוביץ, מ. כסן, ל. (1995). כדור דינامي במשחק של מראות – המטאפורה בטיפול. *שיחות*, כרך י (1), 28-20.

\*מגד, א. (2001). *פיות ומכשפות: סיפורים מטפוריים בטיפול הילד בסיכון*. הוצאת

נורן

- \*Kopp, R.R. (1995). *Metaphor therapy: using client-generated metaphors in psychotherapy*. Brunner/ Mazel.

Friedberg, R. D., & Wilt, L. H. (2010). Metaphors and stories in cognitive behavioral therapy with children. *Journal of Rational-Emotive & Cognitive-Behavior Therapy*, 28(2), 100-113.

דמויות

- \*פלامر, ד. (2003). *דמיון מודרך עם ידים – פעילות אינטראקטיבית*. חיפה: הוצאת את.

\*צור, ע. (2003). *להיות פרפר – כוחו המרפא של הדמיון*. מוזן.

Ronen, T. (2011). The positive power of imagery: Harnessing client's motivation in CBT and related therapies. Chichester: Wiley/Blackwell.

Tsitsi, T., Charalambous, A., Papastavrou, E., & Raftopoulos, V. (2017). Effectiveness of a relaxation intervention (progressive muscle relaxation and guided imagery techniques) to reduce anxiety and improve mood of parents of hospitalized children with malignancies: A randomized controlled trial in Republic of Cyprus and Greece. *European Journal of Oncology Nursing*, 26, 9-18. <https://doi.org/10.1016/j.ejon.2016.10.007>

כלפיהם

- \*אלון, ע., וסיסו-אלון, ב. (2006). מעבר למילויים – קלפי סייפור מטאפוריים (קס"מ) ככלי טיפולי. *פזycאקטואליה*, אפריל 34-39.

\*קירשקה, ו. (1997). סוד הקלפים המספרים. הוצאת נורד.

shmuelb, א. (2007). *נגיעת קלף- מדריך יצירתי לקלפים טיפוליים*. הוצאת עולם הקלפים.

- Ayalon, O. (2003). Cope cards for trauma and healing. *Community Stress Prevention*, 5, 82–93. <https://www.icspc.org/wp-content/uploads/articles/Community-Stress-Prevention-Volume-5.pdf#page=96>

Karnieli-Miller, O., Nissim, G., & Goldberg, M. (2017). “It’s in the Cards”: The contribution of illustrated metaphor cards to exploring values within narratives. *Qualitative Health Research*, 27(1), 138-151.  
<https://doi.org/10.1177/1049732315609897>

Popova, G., Miloradova, N. (2014). Psychological mechanisms of the use of metaphoric associative cards in individual counseling. Retrieved from:  
<http://www.oh-cards-institute.org/wp-content/uploads/2014/07/Popova-and-Miloradova-Psychological-Mechanisms.pdf>

### **7. אמנות וטכנולוגיות**

Diggs, L.A., Lubas, M. & De Leo, G. (2014). Use of technology and software applications for therapeutic collage making. *International Journal of Art Therapy*. 20 (1), 2-13.  
<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/17454832.2014.961493>

\*Perkins, S.N., & Dolbin – MacNab, M. (2008). The Toolbox: Using a collage to access client strengths. In C. Ford Sori & L. L. Hecker (Eds.). *The Therapists Notebook* (pp. 187-195). Taylor & Francis Group.

\*Yerushalmi, H., & Yedidia, T. (1997). The family album. *The American Journal of Family Therapy*, 25, 261-269. <https://doi.org/10.1080/01926189708251071>

\*Yuriko, T. (2002). Supporting by a nurse teacher in school infirmary using collage-therapy. *Psychiatry & Clinical Neuroscience*, 56, 371-379.  
<https://doi.org/10.1046/j.1440-1819.2002.01025.x>

\*Wang, G., Kim, Y., & Oh, Y. (2019). A case study on the collage art therapy for immigrant youths. *Education and Information Technologies*, 24(2), 1115-1129.  
<https://doi.org/10.1007/s10639-018-9819-y>

### **8. ארגז חול**

\*רייס-מינוחין, ג. (1993). *משחק בחול ע"פ תורת ינגר*. הוצאת אח. שטיינרדרט, ל. (2004). *בין כוכבי שמיים לחול הים – דימויים בטיפול באמנות ובמשחק בחול*. הוצאת שער ים.

Dale, A.M., & Wanger, W.G. (2003). Sand play: an investigation into child's meaning system via the self-confrontation method for children. *Journal of Constructivist Psychology*, 16, 17-36. <https://doi.org/10.1080/10720530390117849>

Grubbs, G.A. (1994). An abused child's use of sand play in healing process. *Clinical Social Work Journal*, 22(2), 1993-209.

<https://link.springer.com/content/pdf/10.1007/BF02190474.pdf>

Pearson, M., & Wilson, H. (2019). Sand play Therapy: A safe, creative space for trauma recovery. *Australian Counselling Research Journal*, 13(1), 20-24.

<http://www.acrjournal.com.au/resources/assets/journals/Volume-13-Issue-1-2019/Manuscript4%20-%20Sandplay%20Therapy.pdf>

Roesler, C. (2019). Sandplay therapy: An overview of theory, applications and evidence base. *The Arts in Psychotherapy*, 64, 84-94.

<https://doi.org/10.1016/j.aip.2019.04.001>